



安全理事会
第六十七年

临时逐字记录

第**六八〇四**次会议
2012年7月11日星期三下午3时30分举行
纽约

主席：	奥索里奥先生.....	（哥伦比亚）
成员：	阿塞拜疆.....	梅赫迪耶夫先生
	中国.....	洪鸣先生
	法国.....	阿罗德先生
	德国.....	贝格尔先生
	危地马拉.....	罗森塔尔先生
	印度.....	维奈•库马尔先生
	摩洛哥.....	卢利什基先生
	巴基斯坦.....	法鲁克先生
	葡萄牙.....	莫赖斯•卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦.....	茹科夫先生
	南非.....	马沙巴内先生
	多哥.....	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国.....	帕勒姆先生
	美利坚合众国.....	德劳伦蒂斯先生

议程项目

巩固西非和平
秘书长关于联合国西非办事处活动的报告（S/2012/510）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（U-506）。

下午3时35分开会。

通过议程

议程通过。

巩固西非和平

秘书长关于联合国西非办事处活动的报告 (S/2012/510)

主席（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国西非办事处主任赛义德·吉尼特先生参加本次会议。

就这样决定。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请联合国毒品和犯罪问题办公室执行主任尤里·费多托夫先生参加本次会议。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。我谨提请安理会成员注意文件S/2012/510，其中载有秘书长关于联合国西非办事处活动的报告。

我现在请吉尼特先生发言。

吉尼特先生（以法语发言）：我谨介绍秘书长关于联合国西非办事处（西非办）活动的第九次报告（S/2012/510），报告所述期间为2012年1月1日至6月30日。我在今年5月11日向安理会所作的最近一次通报中，我指出西非遭到新一波关于治理、巩固和平和预防冲突的挑战，这显示于目前在萨赫勒而特别是在马里和几内亚比绍的危机以及国际有组织犯罪和恐怖主义造成的全面威胁。

在马里，伊斯兰武装集团后卫（Ansar Dine）和其他恐怖分子集团控制了该国北部地区，造成了安全和人道主义影响，包括据报道犯下了严重的侵犯人权行为。这些行动以及毁坏在廷巴克图的穆斯林历史遗迹都是这个地区和整个国际社会感到重大关切之事。在此同时，在巴马科，尽管西非国家经济共同体（西非经共体）在科特迪瓦瓦塔拉总统和

布基纳法索孔波雷总统领导下进行了值得赞许的调解，包括通过进行选举和恢复马里领土完整的路线图过渡安排并未得到落实。

这种状况使西非经共体领导于6月29日在亚穆苏克罗举行的第四十一届常会采取快速动作，在没有得到马里当局事先要求或核准的情况下，在马里部署了西非经共体待命部队特派团。作出这项决定符合西非经共体《关于预防、管理和解决冲突、维持和平与安全机制的议定书》第25条的规定。西非经共体首脑会议还决定派遣一个技术评估团前往马里，与过渡当局联络，为部署驻马里待命部队特派团开展筹备工作。首脑会议还呼吁过渡当局扩大其政府的基础。

在这方面，我要回顾指出，7月5日第2056（2012）号决议强调，必须加强马里过渡机构的合法性和安全。安理会成员都知道，马里总理表示反对为确保过渡机构的安全而在巴马科部署西非经共体的部队。他还对西非经共体关于让各种政治和社会力量参加政府的要求表示了保留意见，同时他认为，西非经共体的努力应着眼于协助马里恢复其领土的完整。

目前调动已经对立的政治阶层和民间社会进而使该国摆脱目前的多重危机的努力要具有宪政合法性，就必须让临时总统迪翁·特拉奥雷返回马里，而且必须确保他的安全。西非经共体首脑会议提出了这些条件，安全理事会的决议也反映出这一点。

西非经共体国家元首联络小组正是在这种背景下，于7月7日在瓦加杜古与马里反对政变的各个政治和社会力量的代表举行了会议，马里政府的代表也出席了会议。我在这些协商期间与西非经共体领导人接触时，他们对第2056（2012）号决议表示满意，决议为他们的审议工作提供了一个适当的框架。这些协商的确为马里各利益攸关者就推进过渡问题与西非经共体领导人开展协作提供了一个独特的机会。这些协商也有助于证实，6月29日西非经共

体国家元首和政府首脑在亚穆苏克罗举行的最近一次常会上作出的一些决定得到马里政界和民间社会行动者的广泛支持。对于组建一个更具包容性和代表性的政府的必要性；由西非经共体提供军事援助以确保国家机构安全、改组军队、恢复领土完整的必要性；为制订一致同意的过渡路线图铺平道路的必要性，这些行动者也给予广泛支持。

在讨论过程中，西非经共体调解人孔波雷总统鼓励与会者尝试通过对话来实现领土完整。他还透露，他打算在反叛团体和尚未建立的马里国家一级结构进行调解，为此，他与反叛团体进行了初步接触。各位领导人利用这一机会重申，他们致力于在马里部署西非经共体待命部队。

必须认真地解决与马里现政府悬而未决的分歧，这些分歧继续阻碍马里各利益攸关方采取切实措施，以解决切实、全面恢复宪政秩序所涉及的核心问题，以及处理目前北方的危急局势。为了取得进展，必须继续尊重马里各机构和利益攸关者的重要作用，并尊重西非经共体迄今发挥的主导作用。同时，还必须强调，这一集体层面进一步体现了该地区目前面临的各种具体危险，而且明确表明萨赫勒地区极为深刻的脆弱性。

我相信，即将在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟首脑会议将有助于就推动解决马里危机和处理萨赫勒地区局势达成一项非洲的共同立场。可以凭籍这一共同立场，在西非经共体、非洲联盟、联合国和更广泛的国际社会支持下，就萨赫勒问题作出亟需的协调一致的努力，从短期、中期和长期来解决这个复杂的安全、人道主义和发展危机。

在这方面，我高兴地通知安理会，现已在达喀尔设立了一个区域性的联合国机构间工作队，目前它正在最后确定一项行动计划，以期在地方、国家和区域各级加强萨赫勒国家的复原力。此外，联合国西非办事处（西非办）和设在达喀尔的联合国机构将依照安理会第2056（2012）号决议的要求，支持拟定一项全面的区域战略，阐明安全、政治、人

权、人道主义和发展领域的关键优先事项，以支持该地区的国家。

除了马里和萨赫勒地区的危机之外，西非继续面对几内亚湾海上迅速演变的海盗和武装抢劫的现象，这种现象可能极大地阻碍沿海国及其内陆邻国的经济发展，而且扰乱国际海运航线。

自通过第2039（2012）号决议之后，西非办与联合国中部非洲区域办事处（中非办）共同协助于5月31日在利伯维尔召开了一次会议，会议汇集了西非经共体、中部非洲国家经济共同体和几内亚湾委员会的首席执行官。利伯维尔会议为举行几内亚湾国家首脑会议启动了规划进程，并发起了区域打击海盗战略。这次会议富有成效，因为它表明各次区域组织有意愿迅速采取行动，不仅打击海盗行为崛起的现象，而且在联合国和其他有关国际伙伴支持下以协调一致方式共同采取行动。此后，由西非经共体、几内亚湾委员会、西非办和中非办的代表所组成负责编制路线图的技术小组于6月20日和21日在阿布贾举行了第一次会议，为区域首脑会议筹备进程铺平道路。

最近，利比里亚和科特迪瓦的边界地区暴力行为骤增，导致许多平民死亡，还造成尼日尔特遣队7名联合国维和人员伤亡。这也表明马诺河联盟依然十分脆弱。我要赞扬利比里亚和科特迪瓦政府、联合国利比里亚特派团（联利特派团）和联合国科特迪瓦行动的代表6月13日在阿比让举行四方会议。这次会议通过了一系列决定，反映出利比里亚和科特迪瓦两国政府需要密切合作，稳定共同边界地区，以期创造有利于经济发展的条件。

同时，各种努力需要超越科特迪瓦—利比里亚边境地带，并确保整个马诺河流域的持久和平。在这方面，我要回顾指出，联合国继续致力于协助马诺河流域各国政府维护最近几年来之不易的成就以及在和平方面的进展。西非办与联合国在该地区的各个维和特派团、西非经共体和马诺河联盟密切合作，启动了一个进程，旨在改善协调并加强已经

采取的各项举措，应对雇佣军、武装团体和武器流动构成的威胁及其对民众的影响，这些现象继续在破坏该次区域边界地区已经十分脆弱的安全。

区域行动者也需要加倍努力，打击贩毒和有组织犯罪，如果不及时有效地给予解决，这些现象有可能严重破坏该地区的治理和安全，据报告几内亚比绍境内、尤其是最近该国政变以来贩毒网络的活动和影响与日俱增，就证明了这一点。

我早先与西非经共体委员会新的领导班子开展了协作，此后，我们承诺要重新大力实施《2008-2011年西非经共体解决西非日益严重的非法贩毒、有组织犯罪和药物滥用问题区域行动计划》，包括通过西非海岸倡议这样做。在这方面，西非经共体国家元首在亚穆苏克罗首脑会议上决定再次承诺并重启和加快执行2009年西非经共体区域行动计划，是令人鼓舞的步骤，值得赞扬。还让我感到鼓舞的是，非洲各国负责安全的领导人表示了极大关切和承诺。6月25日，他们在阿尔及尔举行常会时，我就贩毒和有组织犯罪构成的安全威胁问题作过发言。

还需要继续加强战略的协调和提供充分的技术和财政资源，协助西非各国和组织铲除贩毒集团和其他犯罪网络的活动。我将同我的同事费多托夫先生一道，继续与欧洲联盟和美国等主要伙伴共同倡导更及时地大力帮助战胜这一威胁。这一威胁对于执法机构具有直接的影响，同时，正如当前几内亚比绍和马里局势所证明的，最终还会破坏国家机构。

最后，我要强调，必须继续不遗余力地防止西非发生与选举相关的紧张和暴力。塞内加尔民主试验的巩固给人带来了希望，并继续在次区域内外产生共鸣。与此同时，很快要举行选举的一些西非国家正出现一些令人担忧的迹象。在这方面，关键的是要继续让这些国家的领导人认识到，必须通过政府、反对派和民间社会的真正对话，创造有利于和平和可信的选举的条件。

请允许我最后强调指出，由于本区域领导人在非洲大陆和国际社会、特别是联合国的支持下所采取的举措，过去几年在朝着促进和巩固和平方面取得了重大的进展。尽管取得了这种进展，但西非安全局势依然岌岌可危，并且还会逆转，因为不稳定的根源还没有充分解决。联合国的持续关注和支持依然极其重要。

主席（以西班牙语发言）：我感谢吉尼特先生的全面和内容翔实的通报。

我现在请费多托夫先生发言。

费多托夫先生（以英语发言）：我感谢安全理事会提供机会，介绍关于西非贩毒和有组织犯罪构成的威胁的最新情况。

由于贩毒的加剧，毒品生产的迹象，吸毒现象的加剧，海盗行为和不安全，西非成了联合国毒品和犯罪问题办事处（禁毒办）所面临的主要挑战之一，也继续是我们的优先关注的主要地区之一。非法毒品和有组织犯罪正在破坏该地区的稳定，影响着健康、民主和经济发展。

2011年，在西非贩运的可卡因大约有30吨。但是，几内亚比绍在同一时期内仅报告查获2.7千克。估计该地区所贩运可卡因每年给犯罪网络带来大约9亿美元的收益。此外，海洛因的贩运也在增加。禁毒办报告，2008年查获了20千克，2010年查获了210千克，而2011年查获将近400千克。最近，西非还发现了安非他明实验室。

禁毒办正继续分析整个局势。对该地区危险进行的评估强调了跨大西洋的可卡因贩运路线。这一评估将于今年晚些时候发表。但我要明确指出：西非已经不单单是拉丁美洲向欧洲贩运可卡因的一条过境通道；它也变成一个最终目的地。西非和中部非洲目前有将近230万吸食可卡因的人，据报告大多数是在西非。这意味着更加需要预防和治疗吸毒者，特别是那些注射毒品使用者，同时也需要重视艾滋病毒/艾滋病。

贩毒资金又被重新用在了该地区，助长了各种犯罪活动和非法贩运。几内亚湾还存在日益严重的海盗威胁。在那里，2010年记录的海盗行为有36起，2011年发生49起，2012年到现在发生了16起。2011年11月，第2018（2011）号决议授权部署支持贝宁的联合国评估团由禁毒办和政治事务部共同领导。作为后续行动，禁毒办将处理海盗和海上安全问题，将此作为贝宁国家综合方案的一部分。

禁毒办还在认真监测该地区的恐怖主义。恐怖主义拥有破坏马里等国的安全的能力。正如吉尼特大使指出的，当前，该国北部地区处于恐怖主义和犯罪集团的控制之下。这种情况有可能进一步导致该地区安全和善政的恶化。我们正在密切审查恐怖主义与有组织犯罪之间的联系。禁毒办全力支持安理会核可西非国家经济共同体（西非经共体）的调解努力。如果调解成功，我们就能够重启我们在该国的行动。发生政变后，我们的行动已经中断。

几内亚比绍局势依然让禁毒办严重关切。人们担心军队人员同非法犯罪有联系，普遍存在的有罪不罚现象影响切实开展执法活动。

面对种种挑战，禁毒办正在通过区域论坛，特别是西非经共体建立政治承诺，制定机构间办法和通过综合性区域方案落实解决办法。西非海岸倡议提供执法、边界管理和司法改革等领域的技术援助。根据西非海岸倡议，我们正在实地同政治事务部、联合国西非办事处（包括密切地同吉尼特大使）、维持和平行动部、刑警组织和世界海关组织（海关组织）进行合作。这让我们能够将我们的各项任务结合在一起，制定多学科的对策。

我还欢迎西非经共体区域行动计划的延长。禁毒办将继续协助各会员国应对这些跨国问题。

西非经共体委员会在建立成员国间的承诺以及促进可持续改革方面具有重要的作用。

在机构间活动方面，禁毒办正在根据安理会的要求，同政治事务部一道起草秘书长关于西非和萨赫勒地区跨国有组织犯罪影响问题的报告。

秘书长2011年设立的联合国打击跨国有组织犯罪和贩毒工作队也在促进机构间的协作和联合行动。禁毒办正在同建设和平委员会一道努力，帮助将毒品和犯罪问题列为威胁整个地区建设和平努力的一个威胁。

在行动方面，2011年我们建立的起诉中美洲有组织犯罪的检察官网络，不久将与西非的类似网络建立伙伴关系。

由禁毒办和海关组织共同管理的全球集装箱管制方案，现已在大西洋两岸开始工作，也得到了该地区各机场一个类似方案的支持。

我们还在塞拉利昂、利比里亚和几内亚比绍成立了打击跨国犯罪股。

通过这些倡议，我们正在建立司法和法医学的能力，同时大力建立阻止洗钱的能力。

西非面临错综复杂的挑战，这些挑战是对西非各国以及整个地区的严峻考验。我们的目的必须是帮助各国保持发展，与此同时确保该地区的和平与繁荣。为实现这一点，禁毒办将继续同所有伙伴一道努力，在这种极其不稳定和快速变化的环境中，建立承诺和制定必要的解决办法。

主席（以西班牙语发言）：我感谢费多托夫先生的通报。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该议题。

下午4时散会。